

Eduardo Cáceres

**" Cantos ceremoniales
para aprendiz de Machi "**

Coro Femenino

Texto: Elicura Chihuailaf

Chile 2004

" Cantos ceremoniales para aprendiz de Machi "

Coro Femenino

Texto: Elicura Chihuailaf

Música: Eduardo Cáceres

I

Caminata en el bosque

Ebrio de azul voy
entre el follaje
de la taberna sagrada.

Xekayawun mawida mew

Amulen ñi gojiñgen kajfvlelu mew
ragi pu row
gojipeyem gijatuwe mew.

II

Iniciación

Mi sueño se ha convertido
en la energía que vive y abre
las puertas de mi alma
su aire estas palabras
el azul que su canto sostiene

Maciluwvn Pewma

Ñi pewma kecilewetuy
newen mogeley ka nvlañmakeetew
wvbgñ tañi pvjv
ñi kvrvf tvfaci dugun
ti kajfv nvnieceyemaenew ñi vl.

III

Pienso en mis antepasados

Pienso en mis antepasados muertos
Veo sus ojos vueltos hacia el Oriente

Rakiduwammaken tañi wvnen pu ce

Rakiduwammaken tañi baci wvnen
pu ce
Peñmakefiñ ñi ge leliwvl nielu
xipapeyvm antv.

Eduardo Cáceres

I

Xekayawun mawida mew

Coro Femenino

Texto: Elicura Chihuailaf

Chile 2004

I

Xekayawun mawida mew

Texto: Elicura Chihuailaf

Eduardo Cáceres

♩. = 90

Soprano 1

p

A - mu a - mu a - mu - len a - mu a - mu a - mu - len

Soprano 2

Mezzo-Soprano

Contralto

S 1

mp

a - mu a - mu a - mu - len a - mu a - mu a - mu - len

S 2

mp

A - mu a - mu a - mu - len a - mu a - mu a - mu - len

M

C.

S 1

gliss.

ñi ñi a - mu - len ñi ñi a - mu - len

S 2

gliss.

ñi ñi a - mu - len ñi ñi a - mu - len

M

C.

S 1
a - mu a - mu a - mu - len a - mu a - mu a - mu - len

S 2
ñi ñi a - mu - len ñi ñi a - mu - len

M

C. *ff*
A - mu - len a - mu - len a - mu - len a - mu - len

S 1
f a - mu - len *ff* a - mu - len *ff* a - mu - len *ff* a - mu - len

S 2

M

C. *f* a - mu a - mu a - mu - len *gliss.* a - mu a - mu a - mu - len *gliss.*

S 1
ff a - mu - len *ff* a - mu - len *ff* a - mu - len *ff* a - mu - len

S 2
f ñi go - jiñ - gen ñi go - jiñ - gen ñi go - jiñ - gen ñi go - jiñ - gen

M
f Sch (aire) sch sch sch sch sch sch

C. *f* A *gliss.* A *gliss.* A *gliss.* A *gliss.*

S 1
a - mu - len - a - mu - len a - mu - len a - mu - len

S 2
ñi go - jiñ - gen ñi go - jiñ - gen ñi go - jiñ - gen ñi go - jiñ - gen

M
sch sch sch sch sch sch sch sch

C.
A A A A

TUTTI Parlato con susurro

S 1
pp kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
cresc. molto

S 2
pp kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
cresc. molto

M
pp kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
cresc. molto

C.
pp kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
cresc. molto

S 1
ffsfz kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
sfz

S 2
ffsfz kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
sfz

M
ffsfz kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
sfz

C.
ffsfz kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
sfz

A - mu - len ñi go - jiñ - gen kaj - fv - le - lu mew ra - gi

S 1
kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
Palmas

S 2
kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
Palmas

M
kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
Palmas

C.
A - mu - len ñi go - jiñ - gen kaj - fv - le - lu mew ra - gi
Palmas

S 1
kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
Palmas Pie derecho tocando el suelo

S 2
kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
Palmas Pie derecho tocando el suelo

M
kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu kaj - fv - le - lu
Palmas Pie derecho tocando el suelo

C.
A - mu - len ñi go - jiñ - gen kaj - fv - le - lu mew ra - gi
Palmas Pie derecho tocando el suelo

(solo con aire)

pp > gliss. ff pp < ffff pp < ffff

S 1 pu row Ha ha

S 2 pu row Ha ha

Mezzo (div.) pu row Ha ha

C. Sch sch sch sch sch sch Ha ha

pu row Ha ha

pp < fff

S 1 ha ha ha ha ha ha ha ha

S 2 ha ha ha ha ha ha

M ha ha ha ha

C. ha ha Ha ha

ff Canto sfz sfz

S 1 go - ji go - ji go - ji - pe - yem go - ji - pe - yem

S 2 ha ha ha A

M ha ha ha ha

C. ha ha ha ha

S 1
gi - ja - tu - we gi - ja - tu - we gi - ja gi - ja gi - ja gi - ja gi - ja gi - ja -

S 2
ff *gliss.* *ff* *gliss.* *ff* *gliss.* *ff* *gliss.* *ff* *gliss.*
A A A A A

M
ha ha Sch sch sch sch sch sch

C.
ha ha ha ha ha

S 1
ff *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*
tu - we tu - we tu - we tu - we gi - ja gi - ja

S 2
f *f*
A A A A A

M
f *f*
sch sch sch sch sch sch sch sch sch

C.
sfz *fff* *sfz* *fff* *f* *sfz*
ha ha ha ha ha ha

no unísono (cualquier nota)
(ágil con grito)

S 1
f *f* *ppp* *ppp* *fff*
tu - we mew me w

S 2
f *f* *ppp* *ppp* *fff*
A mew me w

M
f *f* *ppp* *ppp* *fff*
sch sch me w

C.
f *f* *ppp* *ppp* *fff*
ha ha me w

Eduardo Cáceres

II

Maciluwyn Pewna

Coro Femenino

Texto: Elicura Chihuailaf

Chile 2004

II

Maciluwvn Pewna

Texto: Elicura Chihuailaf

Eduardo Cáceres

♩ = 60

Soprano 1

Soprano 2

Mezzo-Soprano

Contralto

p

mp

ñi pew - ma_ ñi pew - ma_ ñi pew - ma_ ñi pew - ma_

S.1

S.2

M.

C.

mp

Ñi pew - ma ñi pew - ma

ñi ñi ñi ñi

ñi pew - ma_ ñi pew - ma_ ñi pew - ma_ ñi pew - ma_

S.1

S.2

M.

C.

mf

Ñi pew - - - - ma_

ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

ñi ñi ñi ñi

ñi pew - ma_ ñi pew - ma_ ñi pew - ma_ ñi pew - ma_

S.1
ke - ci - le - we - tuy

S.2
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

M.
ñi ñi ñi ñi

C.
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

S.1
gliss.

S.2
p ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma *mp* ñi pew - ma

M.
ñi

C.
ñi pew - ma *mp* ñi pew - ma

S.1

S.2
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

M.
mp ñi ñi

C.
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

mf

S.1
ne - - - wen mo - - - ge - le y

S.2
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

M.
ñi ñi ñi ñi

C.
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

S.1
ka nv - la--ma - kee - tew

S.2
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

M.
ñi ñi ñi ñi ñi

C.
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

gliss.

S.1

S.2 (div.)
ñi
ñi pew - ma

M. (div.)
ñi ñi ñi ñi

C.

S.1

S.2 (div.)

M. (div.)

C.

ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi

ñi ñi ñi ñi

ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

ñi ñi ñi ñi

ñi

S.1

S.2 (div.)

M. (div.)

C.

ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi

ñi ñi ñi ñi

ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

ñi ñi ñi ñi

ñi

wvb - - - - giñ ta - ñi pv - jv

S.1
ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi

S.2 (div.)
ñi
ñi pew - ma ñi pew - ma ñi pew - ma

M. (div.)
ñi
ñi

C.
gliss. gliss. gliss.

súbito ppp

S.1 (div.)
súbito ppp
ta ta ta ta ta - - -
ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi ta - ñi

S.2

M.

C. (grito)

S.1
Ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du
ppp

S.2
Ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du
ppp

M.
Ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du
ppp

C.
Ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du
ppp

S.1
ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du - *pp*

S.2
ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du - *pp*

M.
ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du - *pp*

C.
ñi kv - rvf tv - fa tv - fa - ci du - *pp*

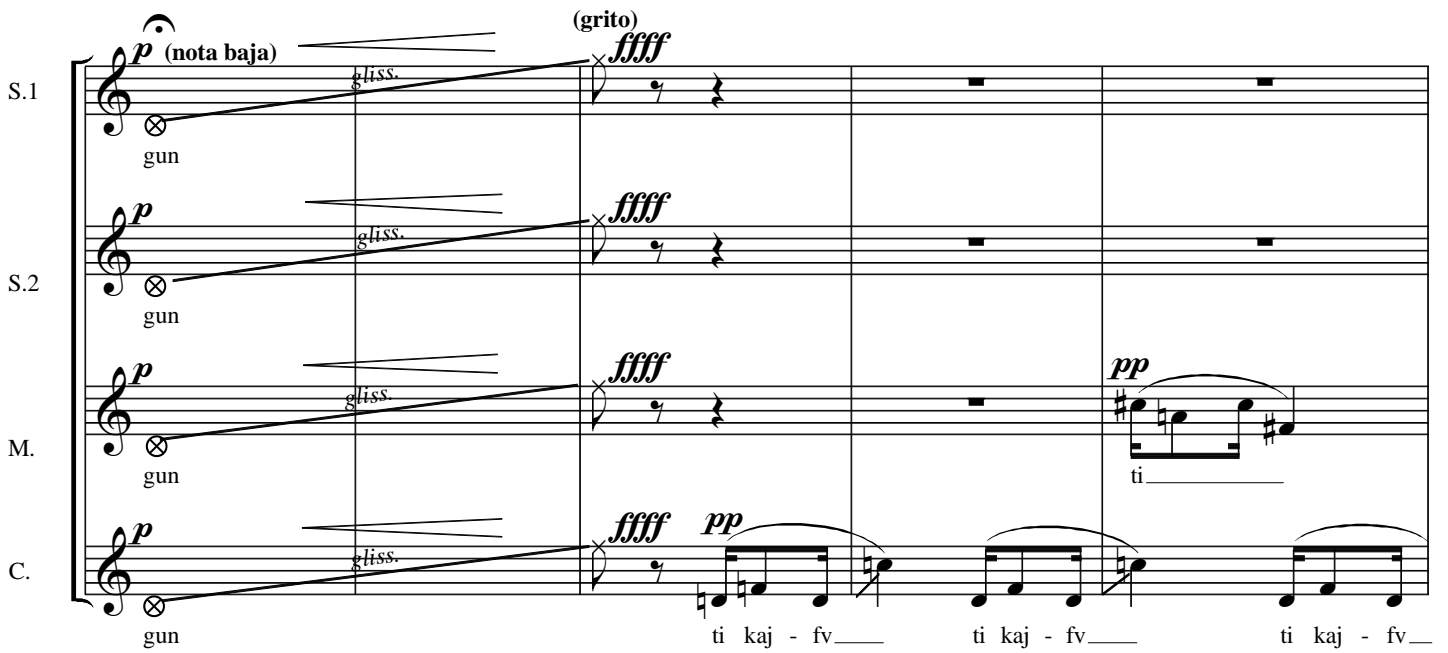


S.1
p (nota baja) gun *gliss.* (grito) *ffff*

S.2
p gun *gliss.* *ffff*

M.
p gun *gliss.* *ffff* *pp* ti

C.
p gun *gliss.* *ffff* *pp* ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv

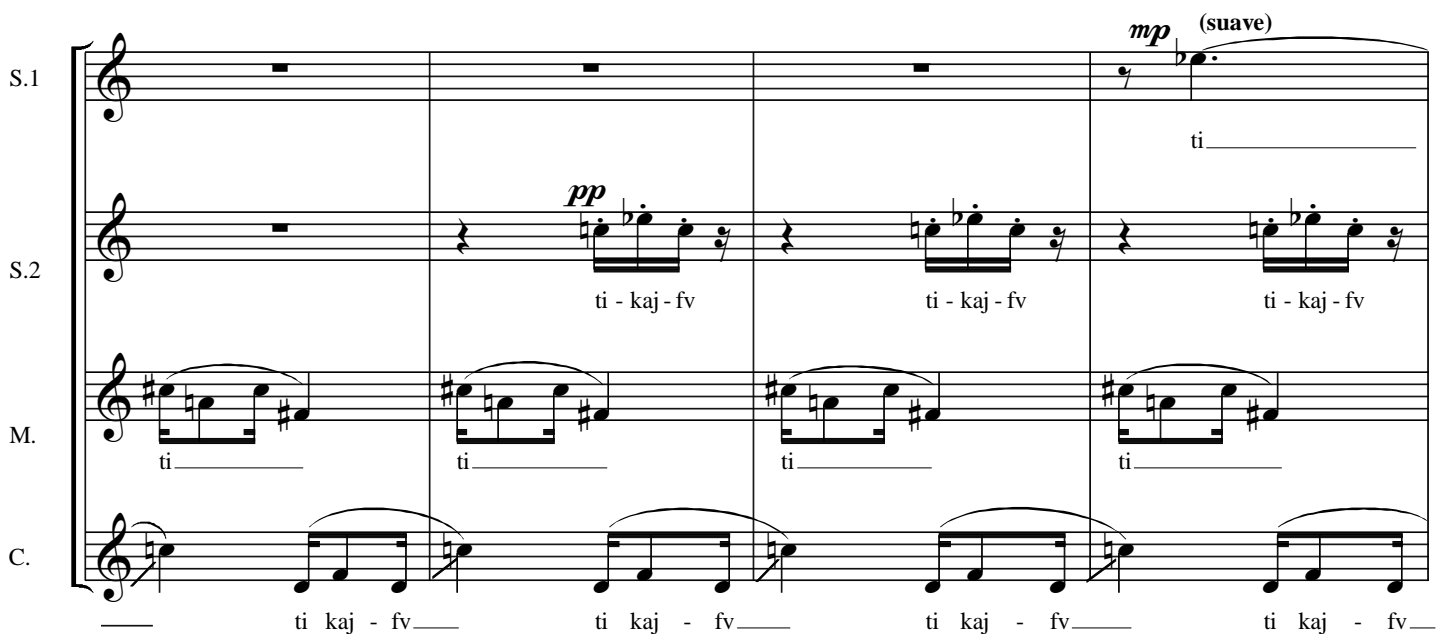


S.1
mp (suave) ti

S.2
pp ti - kaj - fv ti - kaj - fv ti - kaj - fv

M.
ti ti ti ti

C.
ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv



S.1 kaj fv nv - - -

S.2 ti - kaj - fv ti - kaj - fv ti - kaj - fv ti - kaj - fv

M. ti ti ti ti

C. ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv

S.1 niey ma e

S.2 ti - kaj - fv ti - kaj - fv ti - kaj - fv ti - kaj - fv

M. ti ti ti ti

C. ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv ti kaj - fv

S.1 *pp* new *gliss.* *pppp*
Nota (no sol)
(no unísono)

S.2

M. ti

C.

Eduardo Cáceres

III

Rakiduwammaken tañi wvnen pu ce

Coro Femenino

Texto: Elicura Chihuailaf

Chile 2004

III

Rakiduwammaken tañi wvnen pu ce

Texto: Elicura Chihuailaf

Eduardo Cáceres

♩ = 90 con ñeque
TUTTI (siempre nasal)

Soprano 1

Soprano 2

Mezzo-Soprano

Contralto

Ra - ki - du - wam ma - ken ra -

Ra - ki - du - wam ma - ken ra -

Ra - ki - du - wam ma - ken ra -

Ra - ki - du - wam ma - ken ra -

S 1

S 2

M.

C.

ki du wam ma - ken

ki du wam ma - ken

ki du wam ma - ken

ki du wam ma - ken

S 1

S 2

M.

C.

ta - ñi

ta - ñi

ta - ñi

ta - ñi

= seguir altura aproximada

mf *sfz* *mf*

S 1 ra - - - ki - du - - - wam ma - - - ken

S 2 ra - - - ki - du - - - wam ma - - - ken

M. ra - - - ki - du - - - wam ma - - - ken

C. *Parlato* *fff* Ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen pu ce pu ce

S 1 *sfz p* ra ki du wam ma ken

S 2 *sfz p* ra ki du wam ma ken

M. *sfz p* ra ki du wam ma ken

C. pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi peñ - ma - ke - fiñ ñi ge ñi ge le - li - wvl nie - lu

decresc. *fff* *sfz* *Canto fff*

S 1 ta - ñi

S 2 ta - ñi

M. ta - ñi

C. le - li - wvl nie - lu xi - pa - pey - vm xi - pa - pey - vm an - tv ta - ñi

♩ = 100

S 1

S 2

M.

C.

ppp *fff*

Hablado con alturas indicadas (naturalmente)
con suave movimiento corporal (balanceado) en negras

pp

ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi

S 1

S 2

M.

C.

pp

ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen

ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen _____ pu ce pu ce pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi

S 1

S 2

M.

C.

pp

ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen _____

pu ce pu ce pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi

peñ - ma - ke - fiñ ñi ge ñi ge le - li - wvl nie - lu

TUTTI accel.

pp

S 1 ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen

S 2 pu ce pu ce pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi

M. peñ - ma - ke - fiñ ñi ge ñi ge le - li - wvl nie - lu

C. le - li - wvl nie - lu xi - pa - pey - vm xi - pa - pey - vm an - tv

accel.

S 1 pu ce pu ce pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi

S 2 peñ - ma - ke - fiñ ñi ge ñi ge le - li - wvl nie - lu

M. le - li - wvl nie - lu xi - pa - pey - vm xi - pa - pey - vm an - tv

C. ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen

sempre accel.

S 1 peñ - ma - ke - fiñ ñi ge ñi ge le - li - wvl nie - lu

S 2 le - li - wvl nie - lu xi - pa - pey - vm xi - pa - pey - vm an - tv

M. ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen

C. pu ce pu ce pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi

$\text{♩} = 120$

S 1
le - li - wvl nie - lu xi - pa - pey - vm xi - pa - pey - vm an - tv
Palmas
cresc.

S 2
ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ta - ñi ra - ki - du - wam - ma - ken ta - ñi ba - ci wv - nen
Palmas
cresc.

M.
pu ce pu ce pu ce peñ - ma - ke - fiñ ñi
Palmas
cresc.

C.
peñ - ma - ke fiñ ñi ge ñi le - li - wvl nie - lu
Palmas
cresc.

S 1
fff
ra - - ki - du - wam ma - - - ken ra

S 2
fff
ra - - ki - du - wam ma - - - ken ra

M.
fff
ra - - ki - du - wam ma - - - ken ra

C.
fff
ra - - ki - du - wam ma - - - ken ra

Musical score for four voices (S1, S2, M., C.) with lyrics "ki du wam ma ken". The score includes dynamic markings such as *sfz* and *pp*, and features a crescendo leading to a fermata.

Musical score for four voices (S1, S2, M., C.) with lyrics "ta - ñi golpear el suelo con pié". The score includes dynamic markings such as *fff*, *ppp*, and *gliss.*, and features a crescendo leading to a fermata. Below the vocal staves, there are piano accompaniment markings consisting of two notes with 'x' marks above them.